

· 阳光姐姐心中的儿童文学经典 ·

阳光姐姐 伴你读

伍美珍◎著



南海出版公司

阳光姐姐 伴你读

阳光姐姐心中的儿童文学经典

伍美珍◎著



南海出版公司

图书在版编目(CIP)数据

阳光姐姐伴你读/伍美珍著. —海口: 南海出版
公司, 2013.7
ISBN 978-7-5442-6394-8

I. ①阳… II. ①伍… III. 儿童文学—文学欣赏—
世界 IV. I106.8

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第273860号

阳光姐姐伴你读

伍美珍 著

出 版 南海出版公司 (0898)66568511
海口市海秀中路51号星华大厦五楼 邮编 570206
发 行 新经典文化有限公司
电话(010)68423599 邮箱 editor@readinglife.com
经 销 新华书店

责任编辑 邢培健
特邀编辑 张晓鸥 张 锐
封面绘图 栢 栢
装帧设计 蔡阳阳
内文制作 田晓波 王春雪

印 刷 三河市三佳印刷装订有限公司
开 本 890毫米×1270毫米 1/32
印 张 6.5
字 数 100千
版 次 2013年7月第1版
印 次 2013年7月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5442-6394-8
定 价 19.80元

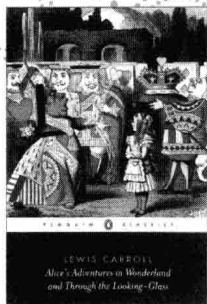
版权所有, 未经书面许可, 不得转载、复制、翻印, 违者必究。

目

录

contents

《爱丽丝漫游奇境》	1
“内裤超人”系列	13
安徒生童话	31
“三个丹尼斯”系列	65
安房直子童话	71
《奥兹国历险记》	95
《随风而来的玛丽阿娜》	109
《木偶奇遇记》	125
《彼得·潘》	143
“晴天有时下猪”系列	157
《长袜子皮皮》	173
《女巫》	187



(企鹅出版集团 2003 年版)

《爱丽丝漫游奇境》

〔英〕刘易斯·卡洛尔 (Lewis Carroll)

关于作者的小故事

当数学家变成作家

1866 年前后，如果你走进英国牛津大学的校园，可能会遇到一位看上去气质内敛，甚至显得有些忧郁的数学教授。在学生眼中，他不是一位十分有趣的老师，据说他的数学课相当枯燥乏味。然而谁能想到，他的另一个身份却是当时刚出版就立刻大受欢迎的童话《爱丽丝漫游奇境》的作者——刘易斯·卡洛尔 (Lewis Carroll, 1832—1898)。

卡洛尔原名查尔斯·勒特威奇·道奇森 (Charles Lutwidge Dodgson)，家中有三个兄弟和七个姐妹，父亲是一位出色的数学者。在幼年时代，卡洛尔便显示出特殊的天赋，他乐于发明游戏，

并善于通过讲故事来逗其他孩子开心。

十四岁那年，卡洛尔被送进了拉格比公学。尽管在学校里他过人的数学天分得以充分展现，但由于他性格羞涩、不善交际，加上身体状况不佳，在公学的这段日子给他留下很多痛苦的回忆。1854年，他在牛津大学取得学士学位，一年后被聘为牛津大学基督学堂的讲师。他在那里一直工作到1881年。

这位学者身材瘦削、患有口吃，两只蓝眼睛极不对称，笑起来的时候会有轻微的歪斜。在拉格比公学时生的一场病使他的一只耳朵听不见声音。但饱经病痛的外表下蕴藏着敏感而强烈的感情。由于口吃，他不爱与人当面争辩，而更乐于写信交流。他常用小册子、传单和文章来批判牛津的学术政治，遇到看不惯的人和事，也会写信直言自己的厌恶和愤怒。

他爱好摄影、写诗，能够敏锐地捕捉到世界的美。他非常喜欢孩子们纯真的活力，在乘火车旅行或去海边休假时，总会准备许多有趣的游戏和猜谜故事，以便遇到孩子时能和他们一起玩耍。正是因为这份爱美、爱孩子的天性，当利德尔一家搬到他家附近时，他立刻被利德尔家的三个可爱小姐妹吸引，并与她们建立了友谊。

1862年7月的一天，他们划船出游，小姑娘们央求他讲故事，于是卡洛尔便一边即兴构思，一边讲给她们听。故事的主人公名叫爱丽丝，和三姐妹中他最喜爱的一位名字相同。爱丽丝·利德尔后来回忆说：

“有时为了逗我们，他故意说‘到此为止，下次再接着讲’，这时我们就会着急地叫起来：‘现在不是睡觉时间嘛！’于是他便

会继续讲下去。在船上,他还会装作打起了瞌睡,好吊我们的胃口。”

这个故事是如此强烈地吸引着它最初的听众。后来,在爱丽丝·利德尔的建议下,卡洛尔把这个童话写了下来并付诸出版。这本小书很快销售一空。随着不断飙升的销量,故事三易其名,内容也有增减,最终变成了我们如今熟知的模样。

刘易斯·卡洛尔因他笔下的爱丽丝而变得遐迩闻名,但他本人依旧过着严谨的学院生活。据说,维多利亚女王看了这本童话后对作者很感兴趣,要求看看他出的其他书。出乎女王的意料,她收到了一些高深的数学专著。这件轶闻流传得如此之广,以至于后来卡洛尔本人不得不出面声明此事纯属谣言。但很显然,这种反差带来的幽默感更令人们津津乐道。

一百多年过去,《爱丽丝漫游奇境》已成为世界最知名的儿童故事之一,并且在流行文化中扮演了重要的角色,有20多种电影、电视改编版本。2010年,由著名好莱坞导演蒂姆·伯顿拍摄的同名电影在原作基础上讲述了新的故事:当年的小爱丽丝如今已经长大,但她发现自己难以适应成人社会的世故和束缚,于是离开宴会,再次掉进兔子洞里……逃避到另一个世界,却仍然要面对自己,卡洛尔的故事至今引发着人们的思考:在或现实或荒诞的困境中,我们能否看清自己想要的人生?



关于此书，有好几个中文译本，书名也略有不同（《爱丽丝漫游仙境》《爱丽丝漫游奇境》《爱丽丝漫游奇境记》等），我更加认同的是《爱丽丝漫游奇境》。

在迪斯尼拍的那部精美绝伦的动画片中，主人公爱丽丝完全是个甜美可爱的小萝莉！一些中文版本中，爱丽丝的插图形象与迪斯尼中的比较吻合。我还看到一些外版书中的插图，爱丽丝外表看上去和一般的小女孩儿没什么两样，但是插图气氛比较诡异，至少和甜美不沾边。

或许，我如此纠结于一部书的插图，正是受了爱丽丝阅读趣味的影
响。这部童话的开篇就描述了爱丽丝的阅读趣味——

爱丽丝靠着姐姐坐在河岸边无所事事，慢慢觉得很不耐烦。偶尔她会瞟一两眼姐姐看的书，可是书里既没有画儿，又没有对白。她就想：一本书里既没有画儿，又没有对白，那还有什么意思呢？

孩子的阅读趣味就是这样，一百年前的爱丽丝如此，现在的孩子也如此。甚至很多大人也是这样吧，比如我。

好，让我们继续来“听”卡洛尔讲述的爱丽丝故事吧。

爱丽丝正在无聊，忽然有只兔子匆忙地跑过她的身边，这是一只奇怪的兔子，穿着礼服，还从口袋里掏出怀表，一边匆忙地奔走一边还在自言自语……

爱丽丝不由得好奇地跟在兔子的后面……
每个孩子都会忍不住好奇的。

爱丽丝就这样跌进了一个很深的兔子洞里。

兔子洞是卡洛尔为爱丽丝设计的第一个奇境。为了打开兔子洞旁边的一扇门，爱丽丝喝了桌子上的一瓶药水，结果她变成了只有一英寸高的小人。但她变小以后没法爬到桌上去拿打开小门的钥匙，于是她又吃了点儿什么（故事里总是会及时出现吃的东西，比如蛋糕啊，药水啊等等，至于是谁在什么时候放过来的，只有天知道，反正如果你知道这只是一个瞎编的故事就不会奇怪了），却变得太大了，差点儿撑破房子……爱丽丝就这样笨拙地忽而变小

忽而变大，结果导致了一些啼笑皆非的麻烦，比如变小的她，差点儿被自己的眼泪池淹死，幸亏爱丽丝会游泳，她游上了岸。

奇境还在继续。游泳上岸（怎么忽然又有了一个岸呢？别问我，反正是卡洛尔随口编的）后的爱丽丝首先碰到的是一群动物，他们一起玩儿一种赛跑游戏，叫精选式赛跑。比赛跑道是一个圆圈，大家沿着跑道随便站，不用说一二三开始，而是谁想开始就开始，谁想结束就结束。那么比赛结果呢？谁赢了？喜欢拿主意的渡渡鸟宣布说，每个人都赢了，他们还举办了隆重的颁奖仪式，每个人都有奖品。



爱丽丝觉得，自从她跌进兔子洞以后，她就不像以前的自己了，每件事情都好奇，她一会儿变大，一会儿变小，差点儿被自己的眼泪淹死，还碰到会说话的各种动物，这不，她又遇到了一个趴在蘑菇上懒洋洋地抽着水烟袋的毛毛虫。她从没见过这么自大的毛毛虫，她试图向毛毛虫诉说自己的郁闷和烦恼，可是说出的每句话都被毛毛虫噎回来，毛毛虫教训她，还让她背诗……我觉得毛毛虫很像我们生活中的某些大人。

吃蘑菇的左边会变小，吃蘑菇的右边会变大（变大变小总是和吃有关系，我都怀疑很多孩子看了这个故事后，会不会对自己吃的食物产生疑问……），这是毛毛虫给爱丽丝的唯一一个有用的忠告。

爱丽丝把自己变成正常大小后，又遇到一些闻所未闻的事——公爵夫人怀里抱着一个哭叫的娃娃，厨娘把汤煮好后，忽然把手边所有的东西——火钩、锅、碟子等等，砸向公爵夫人和娃娃，爱丽丝吓得不行，可公爵夫人毫不理会，她还唱着一种奇怪的催眠曲，而且唱一句就把孩子猛摇几下：

对你的小孩儿要恶声恶气，
揍他，只要他一打喷嚏，
他这么做就是为了瞎捣蛋，
因为他知道这惹人烦。
(合唱，厨娘和那小孩儿也加入了进来)
哇塞！哇塞！哇塞！

哎，这样的摇篮曲可真是闻所未闻。就在爱丽丝为这个宝宝的安全心惊肉跳之际，公爵夫人忽然把孩子丢给爱丽丝，和厨娘一起出去玩儿了。

读到这里，我忍不住想，这两个人神经正常不？你难道不觉得故事发展到这里时，氛围和色彩都有点儿问题？

为什么我不同意把书名翻译成“仙境”呢？《奥兹国历险记》里面的故事氛围可以说是“仙境”，而爱丽丝的故事是非常诡异的。我记得曾看到网友说，自己小时候看完这本书吓得睡不着。说实话，我第一次读这个故事的时候，很不喜欢，其实也是因为心理上的不适应，说到底，它的氛围和我们印象中的“童话”的确不同。当然了，比卡洛尔年代还早的安徒生童话和格林童话，其实也有不少诡异血腥的情节，甚至黄色的段子，只不过被后人净化整理成了儿童读物，这是另一个话题了。

好，让我们继续看这个很诡异的故事。爱丽丝很费劲地接住这个孩子，发现这孩子长得相当奇怪，孩子的四肢向四面伸展，像海星，爱丽丝不停地拽着他的四肢不让他乱动；孩子的脸，也不知是怎么回事，鼻子朝天，根本不像人的鼻子，完全就像猪鼻子，他的眼睛也太小了，不像人的眼睛，而是像猪的眼睛……爱丽丝慢慢地看明白了，自己怀里抱的不是孩子，完全就是一头猪，她再抱着就太可笑了。她把那东西丢到地上，结果它一声不吭地跑到树林里了……



诡异，实在是诡异。这原本就是一头猪呢，还是一个孩子变成了一头猪？

诡异的情节还在继续，微笑的柴郡猫一会儿出现，一会儿消失，而且它消失的时候，先是从尾巴梢开始，最后是那张咧开嘴的笑脸，那个笑脸在身体消失后又停留了好一会儿——想象一下吧，树梢上挂着一个笑脸……

爱丽丝似乎并没有感到害怕，只是觉得奇怪。她对自己说：“哎哟，我常常看见没有笑脸的猫，可是还从没见过没有猫的笑脸呢，这可是我见过的最奇怪的事儿了。”

接下来，爱丽丝遇到了“三月兔茶会”，气氛稍微缓和一些，不过也是比较古怪的。

三月兔、帽匠和睡鼠坐在大树下喝下午茶，他们真的好无聊，于是和爱丽丝斗起嘴来。斗嘴的过程中处处是诡辩的逻辑，由此可见卡洛尔逻辑学家的身份。

“来点儿酒吗？”三月兔殷勤地问。

爱丽丝朝桌上看了一眼，除了茶，什么也没有。“我可没看见有酒啊！”她回答。

“本来就没有酒嘛！”三月兔说。

……

……爱丽丝急忙回答：“至少……凡是我说的就是我想的——这是一码事，你知道的。”

“根本不是一码事，”帽匠说，“你能说‘凡是我吃的东西我都

能看见’和‘凡是我看见的东西我都能吃’，也是一码事吗？”

“你能说，”三月兔也掺和了进来，“‘是我的东西我都喜欢’和‘我喜欢的东西都是我的’是一回事吗？”

睡鼠也像在说梦话似的加入进来：“你能说‘我睡觉时总在呼吸’和‘我呼吸时总在睡觉’也是一回事吗？”

是不是很无聊？的确，因为得罪了时间，所以他们的时间永远停留在了三月份，而且永远停留在下午六点这个时辰，所以，桌子上才有那么多茶具，因为他们只有喝茶的时间，根本没有洗茶具的时间，所以他们一辈子都围着桌子打转转，茶具用脏了，就往旁边挪……

看似悠闲温馨的茶会，也带上了一丝残忍无奈的色彩。但是他们如此这般的困境，卡洛尔如何想得到？难道是对某个民间故事有所借鉴，抑或是他天才的构思？我真的有点儿好奇。

不同于一般甜蜜童话里的人物非好即坏、非黑即白、性格分明，在爱丽丝的奇异世界里，似乎很多角色都是好坏难辨的“灰色人物”。只有一个人是十足的“坏蛋”，那便是红心王后。

红心王后不是兔子，也不是猫，而是扑克牌！这样的童话形象新颖得令人叫绝。再看看那些有趣的插图吧，红心王后和她的士兵们虽有人脑袋和四肢，但占据身体绝大部分的却是一张扑克牌的牌面。在迪斯尼拍的动画片《爱丽丝漫游奇境》中，那些扑克牌人又唱又跳的情景真是令人难忘。

有人评论说，红心王后的形象其实映射的是当时英国的独裁

专制者。红心王后说的最频繁的一句话就是“把他的头砍掉！”当然，这是童话，在故事里没有一个人的头真的被砍掉，不过气氛也是蛮紧张的，特别是到了最后，红心王后要砍掉爱丽丝的脑袋。

“谁在乎你们？”爱丽丝说，“你们只不过是一副纸牌！”

此话一出，整副扑克牌全部上升到空中，然后纷纷扬扬落到爱丽丝身上，爱丽丝发出尖叫，既惊又恐，我们读到这里也是如此。结果，故事以爱丽丝从梦中醒来作为结束。她睁开眼睛，发现自己正躺在河边，头枕在姐姐的腿上，而梦里落下来的扑克牌，原来是树上飘落下来的枯叶……爱丽丝松了口气，我们也松了口气。接着，爱丽丝陷入了回味，我们肯定也会。

这纯粹是一个无序的闹剧故事，“无意思之意思”的典范，荒诞、诡异，却令人兴奋和难忘！

有小学生被老师逼迫写这本世界名著的读后感，其中一个孩子写道：“当我刚开始读这本书的时候，都不知道作者写的是什么，不过我后来思考了一下，就读懂了书中的道理。”还有一个孩子写的更搞笑：“我读了《爱丽丝漫游奇境》，书中的爱丽丝又勇敢又有智慧，读完这本书，我明白了个道理，那就是遇到困难，要像爱丽丝那样，首先要冷静。”

要知道，有很多愚蠢的大人逼着孩子读完一个有趣的故事后说出其中的“道理”，很多孩子就这样很快被榨干了灵气，变成了单一的、依照固定程序运转的可怜的学习机器。

具有讽刺意味的是，恰恰在这本书中，卡洛尔辛辣地讽刺了这种愚蠢的教育方式。

比如那个又蠢又笨的公爵夫人遇到爱丽丝，总是喋喋不休地说：“由此可见这件事的教训是……”她真是喜欢从事情中寻找教训啊！爱丽丝想。

读到这里，我觉得真妙，这个公爵夫人，可真像我们的一些老师和家长。

在卡洛尔妙趣横生又夸张辛辣的描述中，公爵夫人暴露出十足的愚蠢和可笑——

“它会咬人的。”爱丽丝小心地回答。

“没错，”公爵夫人说，“红鹤和芥末一样，都会咬人的，这个教训是：物以类聚。”

“可是芥末不是鸟。”爱丽丝说。

“你可说到点子上了。”公爵夫人说。

“我想是一种矿物吧。”爱丽丝说。

“当然是啦！”公爵夫人说，似乎对爱丽丝所说的每句话都表示赞同，“附近就有一个大芥末矿，这个教训是：我的东西越多，你的东西就越少。”

“哦，我知道了！”爱丽丝大声喊道，并没注意她最后一句，“芥末是一种植物，样子看起来不像，不过就是植物。”

“你的看法不错，”公爵夫人说，“这里面的教训是：你看像什么就是什么，或者，你可以把话说得简单一点儿：永远不要把自己

想象成和别人心目中的你不一样，因为你可能曾经在别人心目中是另外一个样子。”

不过，很多研究卡洛尔的学者认为这个故事并非简单的儿童故事，人们从中可以挖掘出很多历史的、社会的甚至哲学的意味。但我相信，卡洛尔给爱丽丝姐妹讲述这个故事时，纯粹是为了让她们快乐，让她们惊奇、大笑。这是卡洛尔做这件事的主要目的。



* 本篇中插图的作者是英国著名插画家约翰·坦尼尔 (John Tenniel, 1820-1914)。



(南海出版公司 2011 年版)

“内裤超人”系列

〔美〕戴夫·皮尔奇 (Dav Pilkey)

关于作者的小故事

“愚蠢的书”

美国童话作家、漫画家戴夫·皮尔奇 (Dav Pilkey, 1966—) 的经历本身就是一个励志故事。他自称从生命的一开始就是个能逗乐孩子们的家伙。而在大人眼里，他则是个无可救药的超级捣蛋鬼。

据说，在四岁时，皮尔奇就被撵出了幼儿园，原因是他总把玩具扔出窗外；小学时，他被诊断患有注意力缺乏紊乱症和严重的机能亢进，简直成了老师最头痛的麻烦；高中更是他的“黑暗时代”，学校十分严格，老师和校长总是毫不留情地打击他的幽默感和歪才，他最擅长的并不是学习，而是编故事、画画。